



## Licence for the performance of rail transport services

Within the European Union and the European Economic Area according to directive 95/18/EC, as amended by directive 2001/13/EC and the relevant national legislation.

### 1. Licence issuing state

Issuing state: Czech Republic	<input checked="" type="checkbox"/> New licence <input type="checkbox"/> Amended licence
National licence n°: 1785	Decision identification: DUCR-43542/16/Le
Applicable legislation: Act No. 266/1994 Coll., on rail systems, as last amended	
Licensing authority: Railway Authority	Phone n°: +420 972 241 841, +420 972 241 842
Postal address: Wilsonova 300/8	Facsimile n°: +420 972 241 831
Postcode & city: 121 06, Praha 2 Vinohrady	E-mail: licence@ducr.cz

### 2. Licence holder

Railway undertaking: <b>DB Cargo Czechia s.r.o.</b>	Phone n°: +420 724 826 882
Postal address: Hlubinská 1378/36	Facsimile n°: +420 724 826 882
Postcode and city: 702 00 Ostrava, Moravská Ostrava	E-mail: dbcargoczechia@deutschebahn.com
Registration n°: 257 85 419	VAT n°: CZ25785419

### 3. Validity

Valid from 01.01.17	Temporary licence: <input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO If YES: valid until
Type of services: <input checked="" type="checkbox"/> Freight <input type="checkbox"/> Passenger	
Suspended on:	Revoked on:

### 4. Amendments

Amended on:
Description of amendment:

### 5. Conditions and obligations

Conditions according to Articles 10.2 and/or 12 of Directive 95/18/EC should be mentioned here, or reference should be given to where documentation is available:

1. The carrier shall ensure compliance with the internal rules on the organization of rail transport and the professional competence of rail transport organizing staff issued by the railways operator.
2. The license is valid in the territory of the Czech Republic on all national, regional, local railways and sidings, for which a valid official permit is issued pursuant to the applicable provisions of Act No. 266/1994 Coll., On Railways, as amended.
3. The license is valid in the territory of other Member States of the European Union in accordance with European Union and national regulations.

07.01.19

Date

Signature

Name:

Ing. Jan Lehovec

EC licence-notification number:

## Licence k provozování drážní dopravy

na území Evropské unie a Evropského hospodářského prostoru v souladu se směrnicí 95/18/ES ve znění směrnice 2001/13/ES a s příslušnými vnitrostátními právními předpisy.

### 1. Stát vydávající licenci

Vydávající stát: Česká republika	<input checked="" type="checkbox"/> Nová licence <input type="checkbox"/> Změna licence
Vnitrostátní licence č.: 1785	Rozhodnutí č.j.: DUCR-43542/16/Le
Příslušný zákonný předpis: zákon č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů	
Vydávající úřad: Drážní úřad	Číslo telefonu: +420 972 241 841, +420 972 241 842
Poštovní adresa: Wilsonova 300/8	Číslo faxu: +420 972 241 831
PSČ, místo: 121 06 Praha 2 - Vinohrady	E-mail: licence@ducr.cz

### 2. Držitel licence

Železniční podnik: DB Cargo Czechia s.r.o.	Číslo telefonu: +420 724 826 882
Poštovní adresa: Hlubinská 1378/36	Číslo faxu: +420 724 826 882
PSČ, místo: 702 00 Ostrava, Moravská Ostrava	E-Mail: dbcargoczechia@deutschebahn.com
IČ: 257 85 419	DÍČ: CZ25785419

### 3. Platnost

Platnost od: 01.01.17	Licence na dobu určitou: <input type="checkbox"/> ANO <input checked="" type="checkbox"/> NE
Typ dopravy: <input checked="" type="checkbox"/> nákladní <input type="checkbox"/> osobní	Pokud ano, platnost do:
Pozastavena dne:	Zrušena dne:

### 4. Změny

Změněna dne:
Popis změny:

### 5. Podmínky a závazky

Zde uveďte podmínky podle článku 10.2 popř. 12 směrnice 95/18/ES nebo odkaz na případné doklady:

- Dopravce zajistí dodržování vnitřních předpisů o organizování drážní dopravy a o odborné způsobilosti zaměstnanců zajišťujících organizování drážní dopravy, které vydal provozovatel dráhy.
- Licence platí na území České republiky na všech celostátních, regionálních, místních dráhách a vlečkách, na které je vydáno platné úřední povolení podle platných ustanovení zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů.
- Licence platí na území dalších členských států Evropské unie v souladu s předpisy Evropské unie a národních právních úprav.

07.01.19

Datum

Podpis

Jméno a příjmení:

Ing. Jan Lehovec

Číslo sdělení o udělení licence:



## Licence

### Insurance annex N°1

### Financial cover for liability

Concerning licence to perform rail transport services within the European Union and the European Economic Area according to directive 95/18/EC, as amended by directive 2001/13/EC and the relevant national legislation

#### 1. Licence issuing state

<i>Issuing state:</i> Czech Republic	<i>Licensing authority:</i> Railway Authority
<i>National licence n°:</i> 1785	<i>Decision identification:</i> DUCR-43542/16/Le
<i>Applicable legislation:</i> Act No. 266/1994 Coll., on rail systems, as last amended	

#### 2. Licence holder

<i>Railway undertaking:</i> <b>DB Cargo Czechia s.r.o.</b>	
<i>Registration n°:</i> 257 85 419	<i>VAT n°:</i> CZ25785419

#### 3. Licensing authority approving financial cover (if other than licensing authority under 1. above)

<i>Licensing authority:</i> Rail Authority	<i>Phone n°:</i> +420 972 241 841, +420 972 241 842
<i>Postal address:</i> Wilsonova 300/80	<i>Facsimile n°:</i> +420 972 241 831
<i>Postcode &amp; city:</i> 121 06, Praha 2 - Vinohrady	<i>E-mail:</i> licence@ducr.cz
<i>State:</i> Czech Republic	<i>Applicable legislation:</i> Section 35 of Act No. 266/1994 Coll., on rail systems, as last amended

#### 4. Financial cover for liability

<i>Financial cover, amount:</i> 50.000.000 CZK	<i>Equivalent arrangements (short description):</i> No
<i>Geographical coverage:</i> Czech Republic and States of the European Union	
<i>Valid from:</i> 22.05.17	<i>Valid until:</i> 21.05.22

#### 5. Conditions and obligations

*National conditions according to Articles 10.2 and/or 12 of Directive 95/18/EC should be mentioned here, or reference should be given to where documentation is available*

07.01.19

*Date*

*Signature*

*Name:*

Ing. Jan Lehovec

*EC licence-notification number:*

## Příloha o pojistném krytí č. 1

### Finanční jištění ke krytí závazků z odpovědnosti za škodu

k licenci k provozování drážní dopravy na území Evropské unie a Evropského hospodářského prostoru v souladu se směrnicí 95/18/ES ve znění směrnice 2001/13/ES a příslušnými vnitrostátními předpisy.

#### 1. Stát vydávající licenci

Vydávající stát: Česká republika	Vydávající úřad: Drážní úřad
Vnitrostátní licence č.: 1785	Jednací číslo rozhodnutí: DUCR-43542/16/Le
Příslušné zákonné předpisy: Zákon č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů	

#### 2. Držitel licence

Železniční podnik: DB Cargo Czechia s.r.o.	
IČ: 257 85 419	DIČ: CZ25785419

#### 3. Licenční úřad, který schválil finanční jištění ke krytí závazků z odpovědnosti za škodu (pokud se liší od úřadu uvedeného v části 1. tohoto formuláře)

Licenční úřad: Drážní úřad	Číslo telefonu: +420 972 241 841, +420 972 241 842
Poštovní adresa: Wilsonova 300/80	Číslo faxu: +420 972 241 831
PSČ, místo: 121 06, Praha 2 - Vinohrady	E-mail: licence@ducr.cz
Stát: Česká republika	Příslušné zákonné předpisy: § 35 Zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů

#### 4. Finanční jištění ke krytí závazků z odpovědnosti za škodu

Finanční krytí, částka: 50.000.000 CZK	Ekvivalentní pojistná smlouva (stručný popis): žádná
Teritoriální rozsah krytí: Česká republika a státy Evropské unie	
Platnost od: 22.05.17	Platnost do: 21.05.22

#### 5. Podmínky a závazky

Uveďte vnitrostátní podmínky podle čl. 10.2 popř. čl. 12 směrnice 95/18/ES popř. odkaz na případné doklady
--

07.01.19

Datum

Podpis

Jméno a příjmení:

Ing. Jan Lehovec

Jednací číslo oznámení o udělení licence: